

ひがし

区民のページ

9月
2005年



おおとも かめ たろう

大友亀太郎像が東区に里帰り！

札幌村郷土記念館前庭に仮移設



東区の開祖である大友亀太郎^{おおともかめ たろう}の銅像が、北1条橋（中央区北1西1）のたもとから、札幌村郷土記念館（東区北13東16）の前庭に仮移設されました。

大友亀太郎は、幕府の命を受け、1866（慶応2）年より、現在の同記念館付近で開拓に着手しました。

そして、御手作場^{おてさくば}といわれる模範農場を造り、さらには創成川の前身となった大友堀^{おてさくば}を掘削するなど、以後の村づくりの礎^{いしずえ}を築いた人物です。

この亀太郎像は、市民有志により昭和61年5月に建立され、北1条橋のたもとに設置されましたが、今年度より創成川通を連続したアンダーパスにする工事が行われるため、工事完了までの約3年間、一時的に移設することになりました。

移設先には複数の候補がありましたが、亀太郎の役宅跡地でもあり、ゆかりの深い同記念館が選ばれました。

かつての住まいでゆったりとした時を過ごしなが、亀太郎像は工事の完了を待つことになります。

【詳細】

札幌村郷土記念館 ☎782-2294

▲「大友亀太郎役宅跡」碑の隣に仮移設された亀太郎像

【編集】東区役所総務企画課広聴係

〒065-8612 札幌市東区北11条東7丁目 ☎741-2400 ☎742-4762

●東区民ホームページ「ようこそひがしく」 <http://www.city.sapporo.jp/higashi/>

●東区広報番組「東区情報ひろば～タッピー通信」さっぽろ村ラジオ(FM81.3MHz) 毎週水曜日午前10時40分～10時50分

●東区まちづくり番組「東区わいわいネットワーク」さっぽろ村ラジオ(FM81.3MHz) 毎週金曜日午前10時30分～11時

安心・安全なまち を目指して



突然の災害。いざという時に慌てないように、この機会に防災について考えてみましょう。
また、さまざまな場所で普及が進められている自動体外式除細動器（AED）^{じょうさいどうき エーイーディー}について紹介します。
今月の特集は「東区の安心・安全なまちづくり」の取り組みです。

●家庭で日ごろから備えを 避難場所を確認しましょう

東区内の広域・一般避難場所は、
下表のとおりです。実際に歩いてみ
て、経路や、途中に危険な所がない
かを確認しておきましょう。

本誌2～5ページに「すぐにでき
る地震防災入門」が掲載されていま
すので、ご覧ください。また、区役
所では「家庭防災のしおり」を配布
しています。必要な方は、東区役所
1階14番窓口かお近くのまちづくり
センターへお越しください。



●地域で協力「自主防災」 防災訓練を実施しています

東区では、防災意識の向上と、災
害時における地域と各機関の協力体
制を確認するため、毎年、防災訓練
を実施し、初期消火や応急手当など
の訓練を行っています。今年は栄西
地区で実施しました。

「東区安心安全なまち推進連絡協議 会」を設立します

地域の皆さんが、防災・防犯・交
通安全活動について、自らできるこ
とを考え、活動体制をつくるために、
地域の方と関係諸団体で構成する
「東区安心安全なまち推進連絡協議
会」設立に向け、現在、協議を進め
ています。

★東区の避難場所一覧（平成17年9月1日現在）

広域避難場所（6カ所）

大地震の発生に伴う大規模
な火災などから皆さんの安
全を守る場所です

施設名	所在地
美香保公園	北20～22東4～5
札幌開成高校	北22東21
ひのまる公園	北41東10
伏古公園・札幌小学校	伏古1-2
コミュニティドーム(つどいむ)	栄町885
サッポロさとらんど	丘珠町584

一般避難場所（95カ所）

○収容避難場所
避難した人たちを収容する
場所です

施設名	所在地
御獄教札幌教会	北7東14
信行寺	北8東3
新生児童会館	北8東7
鉄東会館	北9東5
苗穂小学校	北9東13
北神会館	北10東1
瑞玄寺	北10東4
大覚寺	北10東11
東区民センター	北11東7
諏訪神社	北12東1
北光小学校	北12東6

施設名	所在地
光星高校	北13東9
北東会館	北14東8
北斗高校	北15東2
興隆寺	北16東3
大谷高校	北16東9
美香保中学校	北17東6
北光会館	北18東5
美香保小学校	北18東6
大願寺	北19東3
明園小学校	北19東14
天理教城明分教会	北19東22
明園福祉会館	北20東15
元町会館	北20東20
元町児童会館	北21東18
開成小学校	北21東21
レッツアカシア	北22東1
明園中学校	北22東12
札幌開成高校	北22東21
北光白樺福祉会館	北23東2
法照寺	北24東5
北園小学校	北25東4
北栄会館	北25東7
元町小学校	北25東17
東区体育館	北27東14
元町中学校	北28東20
北栄幼稚園	北31東9
元町北小学校	北31東14
北栄中学校	北33東2

施設名	所在地
北小学校	北33東4
天理教北分教会	北36東6
栄地区センター	北36東8
栄町小学校	北36東13
栄町中学校	北36東14
栄南中学校	北36東16
栄南小学校	北37東20
ひのまる児童会館	北38東9
栄西小学校	北39東4
妙宣寺	北39東17
栄町会館	北41東1
日の丸会館	北41東14
栄小学校	北42東10
烈々布神社	北42東10
北栄寺	北45東1
栄中学校	北46東6
栄東小学校	北46東13
栄北小学校	北47東6
萬行寺	北51東2
栄緑小学校	北51東10
東苗穂小学校	東苗穂5-2
札幌苗中学校	東苗穂7-1
札幌苗小学校	東苗穂7-2
東苗穂福祉会館	東苗穂8-2
札幌北小学校	東苗穂9-3
札幌北中学校	東苗穂10-3
札幌苗緑小学校	東苗穂13-4
大澤寺	苗穂町2

施設名	所在地
苗穂記念館	苗穂町3
瑞穂会館	苗穂町13
法国寺会館	本町1-1
東栄中学校	本町1-7
東光小学校	本町2-1
苗穂神社	本町2-3
本町小学校	本町2-7
苗穂・本町地区センター	本町2-7
札幌小学校	伏古1-2
ふしこ集会所	伏古3-4
伏古記念会館	伏古7-2
札幌中学校	伏古8-1
伏古小学校	伏古8-5
伏古児童会館	伏古10-3
伏古北小学校	伏古11-1
ふしこ地区センター	伏古11-3
札幌丘珠高校	北丘珠1-2
丘珠みづほ団地会館	北丘珠2-2
丘珠新栄団地会館	北丘珠4-2
丘珠ふれあいセンター	丘珠町183-2
丘珠神社	丘珠町183
丘珠小学校	丘珠町593
丘珠中学校	丘珠町674
豊畑会館	東雁来町361
中沼小学校	中沼町73
中沼モエレ会館	中沼町104
福移公民館	中沼町237
福移小中学校	中沼町240

●「安心なまち」を目指して
東区に自動体外式除細動器（AED）を設置

区民の皆さんが安心して暮らすことができるように、今年6月に東区役所・区民センター、区内各地区センターに、自動体外式除細動器（AED）を設置しました。東区役所では、区民センター側1階のエレベーターの付近に設置し、各地区センターでは事務室で保管しています。



東区に寄付された自動体外式除細動器（AED）。電気ショックの必要性を判断して、音声で指示を出します

除細動器（AED）とは

簡単に説明すると、心臓に電気ショックを与えて、正常な状態に戻す医療機器です。日本では、これまで除細動器を使用できるのは、医師や救急救命士に限られていました。

しかし、昨年7月から、救命のためであれば一般市民も使用できるようになりました。心肺停止状態の人を発見した時に、救急車が到着するまでの間、生死を左右するのは早期の救命処置です。除細動器の操作は

音声案内に従い、簡単に行うことができます。

今回、東区に設置した除細動器4台は、前東消防団団長の山本博さんと東消防団（団長 東田慎悟さん）の寄付によるものです。「東区が安心・安全なまちとなるように」という願いを込めて、寄付していただきました。早速、区役所の職員が除細動器を使った普通救命講習を受けました。

除細動器（AED）を使うには
まずは119番通報し、心肺蘇生法を

倒れている人を発見した時は、まず意識があるかどうかを確認し、119番通報を行います。意識がなければ、周囲の人に、119番する人と除細動器を持つてくる人を指示します。除細動器を使用する前に、まずは人工呼吸や心臓マッサージを行います。

除細動器は、傷病者の横に置き、電源を入れ、音声案内に従って操作します。



除細動器（AED）を使用する前に、心肺蘇生法を実施します

東区タウントーク
を開催しました

7月28日（木）にサッポロさとらんど交流館で「東区タウントーク～あなたの街で市長と語ろう！」を開催しました。予想を上回る約190人の方々に参加していただきました。本誌8頁に当日の様子が掲載されていますのでご覧ください。

また、タウントークの様子は東区民ホームページ「ようこそひがしく」にも掲載しています。

傷病者に電極パッドを張り付けると、自動的に心電図の解析が始まります。解析の結果、「除細動ボタンを押すように」などの音声メッセージが出された時は、「除細動ボタン」を押します。



除細動器（AED）に通電する場合は、周囲の人に傷病者から離れるよう指示します

到着した救急隊に引き継ぐまでは、電極パッドをはがさず、除細動器の電源も入れたままにしておきます。

除細動器を区役所・地区センターに導入したのは、市内では東区が最初です。区民の皆さんとともに、安心・安全なまちづくりを進めていきます。

広 告 欄

お知らせ広場

9月11日～10月10日

東区の人口・世帯数(平成17年8月1日現在)

人口 252,439人(前月比+39)
男 121,622人 女 130,817人
世帯数 116,642世帯(前月比+110)

東区役所から

☎(741)2400

■市民見学会参加者募集

実施日10月7日(金)。

コース札幌農学校第2農場(北海道大学構内)→札幌コンサートホールKitara→福山醸造。

見学期間午前9時30分～午後3時。東区民センター発着(途中下車不可)。

対象東区在住の方。

定員45人(多数時抽選)。

費用無料。昼食、有料施設の利用料は実費負担。

申込往復はがきに参加希望者(3人まで)の住所・氏名・年齢・電話番号を明記して送付。1組1通のみ有効。

締切9月22日(木)(消印有効)。
申込・詳細総務企画課広聴係

東区内の主な施設所在地

- 東区役所** ☎741-2400
〒065-8612 北11条東7丁目
／地下鉄「東区役所前駅」下車
- 東区土木センター** ☎781-3521
〒065-0033 北33条東18丁目
／地下鉄「新道東駅」下車
- 東保健センター** ☎711-3211
〒065-0010 北10条東7丁目
／地下鉄「東区役所前駅」下車
- 東清掃事務所** ☎781-6653
〒007-0880 丘珠町873-1
／中央バス栄21(栄町駅発)「三井寮」下車
- 東区民センター** ☎742-5500
〒065-0011 北11条東7丁目
／地下鉄「東区役所前駅」下車
- ふしこ地区センター** ☎785-6323
〒007-0871 伏古11条3丁目
／中央バス東68(環状通東駅発)「伏古10条3」下車
- 栄地区センター** ☎704-6005
〒007-0836 北36条東8丁目
／中央バス東17(東保健センター前発)「東87(北24条駅発)」「北37東8」下車
- 苗穂・本町地区センター** ☎784-7833
〒065-0042 本町2条7丁目
／中央バス東62ほか(環状通東駅発)「本町2条6」下車
- 元町図書館** ☎784-0841
〒065-0030 北30条東16丁目
／地下鉄「新道東駅」下車
- 東区体育館** ☎751-5250
〒065-0027 北27条東14丁目
／地下鉄「元町駅」下車
- 東区社会福祉協議会** ☎741-6440
〒065-0011 北11条東7丁目(東区民センター内)
／地下鉄「東区役所前駅」下車

■タッピー「元氣」提案事業の企画案募集

区民参加による積極的なまちづくりを進めるため、まちづくり事業の企画案を募集します。有識者などによる公開ヒアリングでの選考会を行い、公益性、実効性の高いアイデアを、区民の皆さんと協力して実現します。

募集テーマ①子どもの未来のための事業、②市民団体などの交流事業、③東区の歴史や風土を生かした事業、④環境保全普及啓発に関する事業、⑤芸術文化に関する事業。

実施主体実行委員会形式等での実施。

条件5人以上で構成される非営利団体で、構成員の半数以上が東区内に居住、通勤または通学していること。詳しくはお問い合わせください。

■東区地域振興課で9月12日(月)から配布する応募要領(申込書)に必要事項を記入し、9月30日(金)までに同課へ持参。

詳細地域振興課まちづくり担当

■ロビーコンサート開催

東区民センターロビーで、音楽鑑賞をしてみませんか。
日時9月20日(火)午後0時15分～0時45分。
会場東区民センター1階ロビー。

出演ハード・トゥ・ファイインド。
曲目「浜辺の歌」ほか。

費用・申込無料。当日、直接会場へお越しください。

詳細地域振興課まちづくり担当

■保険料の納付を忘れずに

9月は、国民健康保険料第4期の納期(納期限9月30日(金))です。忘れずに納期内に納めましょう。夜間・休日でも区役所に納付と相談の窓口を設けていますのでご利用ください。

子育て支援担当から

☎(712)6331

■東区遊遊フェスタ

家族で楽しめる内容です。皆さんで参加ください。

日時10月2日(日)午前10時～午後2時30分。

会場東区民センター2階「大ホール」ほか。

対象子育て中の親子、児童、子どもと一緒に遊んでくれる方(就学前のお子さんは保護者同伴)。

内容「ムクムクドーム」、「区長と子ども議会」、「作って遊ぼう」、「昔あそび」など。

費用・申込無料。当日、直接会場へお越しください。

■子育て講座受講者募集

日時10月19日(水)午後2時～3時30分。
会場東区民センター3階「講

さい。
なお、夜間・休日には、加入・脱退・給付の手続きなどはできませんのでご注意ください。
夜間納付相談9月26日(月)～30日(金)の5日間。いずれも午後8時まで。
休日納付相談9月25日(日)午前10時～午後3時。
その他夜間(午後5時15分以降)、休日は東区民センター入り口からお入りください。
詳細保険年金課収納係

第5回 東区シニア・フェスティバル開催

会場 東区民センター2階「大ホール」ほか

9月27日(火)～29日(木)の3日間開催します。

お気軽にお立ち寄りください。

【日程】

9月27日(火)午後1時30分～4時 開会式、演芸大会、文化展

28日(水)午前9時30分～午後4時 演芸大会、文化展

29日(木)午前9時30分～午後4時 功労者表彰式、

アトラクション

詳細 東区老人クラブ連合会(総務:岡田) ☎791-8755

保健福祉サービス課地域福祉係 ☎741-2400(内線342)



義室」。
対象就学前のお子さんの保護者。
内容「子育てに絵本を」をテーマに、親子のコミュニケーションや、感性を育てるポイントなどを学びます。
講師石澤慶子氏(短大講師)。
定員・費用20人。無料。
申込9月20日(火)午前9時から電話で申し込み(先着順)。
その他受講中はお子さんをお預かりします。



東区体育館からのお知らせ

☎751-5250

①スポーツ教室受講生募集

対 象	教 室 名		曜 日	時 間	回数	定員	受 講 料		期 間
							一般	65歳以上	
一般男女（16歳以上）	卓球	入門	金	午前9時～10時50分	10	45	7,000	5,600	10/14～12/16
		レベルアップ	金	午前11時～午後0時50分	10	45	7,000	5,600	10/14～12/16
	バドミントン	入門	火	午前9時～10時50分	10	30	7,000	5,600	10/4～12/13
		レベルアップ	火	午前11時～午後0時50分	10	30	7,000	5,600	10/4～12/13
	テニス	入門A	木	午前9時～10時50分	10	20	8,900	7,100	10/6～12/15
		入門B	土	午前9時～10時50分	9	20	8,000	6,400	10/15～12/17
		レベルアップA	木	午前11時～午後0時50分	10	20	8,900	7,100	10/6～12/15
		レベルアップB	土	午前9時～10時50分	9	20	8,000	6,400	10/15～12/17
		レベルアップC	土	午前11時～午後0時50分	9	20	8,000	6,400	10/15～12/17
	ゴルフ		土	午前11時15分～午後0時45分	8	26	7,200	5,800	10/15～12/10
	健美操		水	午後1時30分～3時	10	30	5,100	4,100	10/5～12/14
	ヨガ		金	午前10時～11時30分	10	30	5,100	4,100	10/7～12/9
	リズム体操		水	午前10時～11時30分	10	30	5,100	4,100	10/12～12/21
	ソフトエアロビクスA		月	午前10時～11時30分	8	30	4,100	3,300	10/17～12/19
	ソフトエアロビクスB		月	午後7時～8時30分	8	30	4,100	3,300	10/17～12/19
	ソフト&ステップエアロビクス		木	午後1時30分～3時	10	30	5,100	4,100	10/6～12/15
	からだ改善教室		土	午後6時45分～8時	10	30	5,100	4,100	10/15～12/17
小3～小6	バドミントン	入門	火	午後4時15分～6時	10	30	5,600	—	10/4～12/13
		入門	金	午後4時15分～6時	10	30	5,600	—	10/14～12/16

②通年スクール受講生募集

対 象	教 室 名	曜 日	時 間	回数	定員	受 講 料	期 間
小1、小2	子供体操クラブ	木	午後4時～5時	18	10	13,100	9/29～3/2

①、②の申し込みについて

注 意 受講料のほかに毎回施設利用料が掛かります（一般390円、高齢者130円、高校生230円、小中学生無料）。
申 込 9月13日(火)～19日(祝)の午前9時から午後8時までに電話または直接、窓口で申し込みしてください。定員を超えた場合は9月21日(水)に公開抽選します。公開抽選の立ち会いをご希望の方は、9月21日(水)午後2時にロビーにお越しください。応募者が定員に満たない場合は、9月22日(木)午前9時から先着順で追加募集します。

その他 ①受講決定した方は、9月22日(木)～28日(水)の午前9時から午後8時までか、9月29日(木)の午前9時から午後5時までに受講料の納入などの手続きが必要です。

②身体に障がいのある方は、受講料が65歳以上の方と同額になります。65歳以上の方、障がいのある方は、受講料納入の際に証明できるものをお持ちください。

③受講料は保険料・消費税を含みます。

④応募者が少ない場合は、開講を中止することがあります。

栄地区センター講座

講 座 名	受講日	曜 日	回数	時 間	定員	受講料	教材費
①文化琴にふれてみよう(13弦のミニ琴)	10/14	金	1	午後1時30分～3時30分	16	—	—
②やさしい陶芸入門	10/27、11/10	木	2	午前10時～正午	12	1,200	1,470
対 象	東区在住か、勤務先のある15歳以上の方（中高生を除く）。						
申 込	10月7日(金)午前9時から午後5時まで電話で受け付け。10月8日(土)午前9時に受講者を決定します（定員を超えた場合は抽選）。受講が決定された方には、当日中に電話で通知しますので、1週間以内に窓口で申し込みしてください。なお、定員に満たない場合は、以降先着順とします。						
費 用	②の受講料と教材費は申し込み時に納入。なお、一度納入された費用の払い戻しはできません。						
持ち物	①は筆記用具、②はエプロンと筆記用具。						
その他	都合により受講日を変更したり、応募者が少ない場合は開講を中止したりすることがあります。						

定員・費用 250人。無料。
その他 入場整理券が必要です。整理券は10月1日(土)から、東

会場 栄地区センター
出演 HBCジュニアオーケストラ。
日時 10月22日(土)午後2時開演（開場午後1時30分）。

苗穂・本町地区センターから
 ☎(74)7833

■講座受講生募集
 上表をご覧ください。

その他 ②の抽選券は午後0時40分ころから配布します。
講座受講生募集
 上表をご覧ください。

時間 ①午前10時～午後2時、②午後2時～2時30分、③午前10時～正午、④午前10時～午後1時。
内容 ①サークル舞台発表会、②お楽しみ抽選会、③喫茶コーナー（無料）、④お茶席（無料、先着50人）。

➡10月2日(日)➡

時間 両日とも午前10時～午後4時。
内容 サークル作品展示会、喫茶コーナー（無料）。

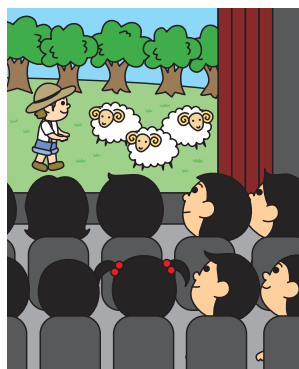
➡9月30日(金)、10月1日(土)➡

栄地区センターから
 ☎(74)6005



区民センター、区内各地区センター、3カ所のまちづくりセンター（伏古本町、札苗、苗穂東）で配布します。

子どもえいが会



日時 9月24日(土)午後1時30分
～2時30分（開場午後1時）
会場 集会室。

内容 「ありとけりぎりす」、
「うそつきの羊飼ひ」ほか。

費用 無料。

その他靴袋をご持参ください。

東区社会福祉協議会から

福祉除雪地域協力員募集

高齢の方や障がいのある方などの除雪活動を支援する「地域協力員」を募集します。なお、福祉除雪利用の申し込みは、本誌31ページをご覧ください。

対象 東区にお住まいの個人または東区に所在するグループ・団体・事業所など。

除雪内容 道路に面した間口幅おおむね1.5m、敷地内は間口から玄関先までの通路幅お

むね80cmを除雪（排雪や屋根の雪下ろし、車庫前の除雪は除きます）。

活動日・時間 道路除雪が行われた日（除雪が行われない道路はおおむね10cm以上の降雪があった日）で、その日の正午までに除雪を終了。

除雪期間 12月1日(木)～来年3月25日(土)。

活動費 1世帯につき2万千円（1シーズン）を活動終了後に支給します。

担当 世帯福祉除雪を利用される方の住所を考慮の上、なるべくお近くの世帯を担当していただきます。なお、利用申し込み状況により担当世帯がない場合もありますので、ご了承ください。

申込 10月14日(金)までに、電話またはファクス（氏名・生年月日・住所・電話番号、団体などの場合は、団体の所在地・電話番号・代表者名も記入）でお申し込みください。

申込・詳細 東区社会福祉協議会 ☎(741) 6440 FAX(721) 6444



東区健康フェア2005 ～乳幼児から高齢の方まで、家族みんなで楽しめます～

医師等による健康相談、ヘルシーメニューの紹介や試食、体力・骨密度測定、生活習慣病予防パネル展など、健康で快適な暮らしに役立つコーナーを設置します。子どもの遊びコーナーもあります。お気軽にお越しください。

日時 9月30日(金)午前11時～午後3時
会場 東区民センター2階「大ホール」ほか
費用 無料
詳細 地域保健課健康推進係 ☎711-3211
保健福祉サービス課子育て支援担当 ☎712-6331



☆児童会館だより☆

○申し込みが必要な行事は、申し込み方法を各児童会館にお問い合わせください。

会 館	行 事 名 等	日 時	対 象 等
新生児童会館 北8東7 ☎711-1339	東区遊遊フェスタ	10月2日(日) 午前10時～午後2時30分	幼児以上。詳しくは東区版4ページをご覧ください。
栄西児童会館 北46東5 ☎752-8363	タッピーファーム収穫祭	9月27日(火) 午後3時～4時	幼児以上。 ※申し込み必要。参加費100円。
北栄児童会館 北30東6 ☎711-3755	おはなし日和 ～子どもスタッフによる読み聞かせ	9月28日(水) 午後3時30分～4時	小学生以上
北光児童会館 北18東5 ☎753-6353	おはなし玉手箱	9月13日(火) 午後3時30分～4時	幼児以上
元町南児童会館 北16東16 ☎785-6148	あいあいたいむ ～親子で楽しくあそびましょう	9月21日(水) 午前10時30分～11時30分	乳幼児と保護者
ひのまる児童会館 北38東9 ☎752-1551	にこにこタイム～絵本の読み聞かせ	9月28日(水) 午前11時～11時30分	幼児と保護者 ※申し込み必要
苗穂児童会館 苗穂町5 ☎711-8433	おやこであそぼう	9月14日(水) 午前10時30分～11時30分	幼児と保護者
東苗穂児童会館 東苗穂5-2 ☎786-3191	ピッコロランド～おやつ作り	9月22日(木) 午前10時30分～11時30分	2歳以上の幼児と保護者20組。 ※申し込み必要。参加費100円。
元町児童会館 北21東18 ☎784-6664	ペンギンタイム ～絵本の読み聞かせ ほか	9月13日(火)①午前10時30分～11時15分 ②午後3時30分～4時30分	①幼児と保護者 ②小学生以上
伏古児童会館 伏古10-3 ☎782-5620	ふしギネ ～3つの種目にチャレンジしよう	9月24日(土) 午後2時30分～4時30分	小学生以上
札苗児童会館 東苗穂9-3 ☎791-5200	アラカルトタイム～収穫祭	9月28日(水)、29日(木) 午後3時～4時	幼児以上100人 ※申し込み必要
丘珠たから児童会館 北35東23 ☎784-8095	おはなしたから箱	9月22日(木) 午後3時30分～4時15分	小学生以上
丘珠ひばり児童会館 北丘珠4-1 ☎785-6137	にこにこたいむ	9月28日(水) 午前11時～11時30分	幼児と保護者

※休み明けは、区役所の戸籍住民課の窓口が大変混雑していますので、待ち時間が長くなります。ご了承願います。



東区のパンorama

夏の楽しみ

今年も各地区で、夏の風物詩である「おまつり」が開催されました。

子どもから大人までたくさんの人が参加して、暑い夏の1日を存分に楽しみました。



▲第1回伏古本町サマーフェスティバル(8/6～7)



▲タッピー夏まつり(7/26～29)

ポイ捨て防止キャンペーン

8月1日より「ポイ捨て等防止条例」が施行されました。

ポイ捨てのないきれいな街を願い、ごみ拾いが行われました。



▲地下鉄東区役所前駅周辺(8/1)



▲ザ・'05苗穂本町レインボーサマーフェスティバル(8/6～7)



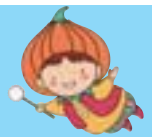
▲元町ふれあいサマーバザー(8/7)



▲燃えれ！わが街2005(8/6～7)



▲北栄連合町内会美香保夏まつり(7/16～17)



教えて！ 区役所の仕事

第6回

印鑑登録

印鑑登録証明は、法令の規定により不動産などの財産に関する登記をしたり、売買契約、金銭の貸借契約などの公正証書を作成する際に提出を義務づけられているものです。



印鑑登録は誰でもできるの？

札幌市に住民登録または外国人登録をしている方(15歳未満の方、成年被後見人の方は登録できません)になります。



印鑑登録する申請先と申請方法は？

お住まいの区の戸籍住民課(東区役所は、1階6番窓口)で、原則、本人が申請します。お持ちいただくものは、登録する印鑑です。登録できない印鑑もありますので、詳細は、担当課までお問い合わせください。

なお、代理の方が申請する場合には、委任状が必要です。



印鑑登録証はどのように交付されるの？

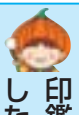
札幌市では虚偽の登録による悪用を防ぐため、原則、郵送による照会文書で、登録に関する意思の確認を行っています。照会文書を区役所にお持ちいただくと、登録完了となり、即時交付します。



申請後すぐに証明書をもらえる方法は？

本人が申請し、決められた確認書類(運転免許証など)詳細はお問い合わせください)を持参した場合です。

※証明書を請求する時は、必ず印鑑登録証が必要です。



印鑑登録証や印鑑をなくした時は？

改めて、登録手続きが必要となります。

担当課 戸籍住民課住民記録係
☎741・2400
(内線240、242)